



PATIENT
EDUCATION

Transrectal Ultrasound Biopsy of the Prostate

patienteducation@aub.edu.lb

www.aubmc.org



AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

Our lives are dedicated to yours

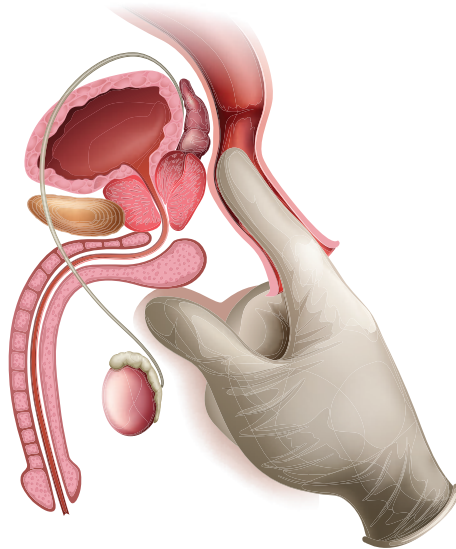
What is a transrectal ultrasound biopsy of the prostate?

A transrectal ultrasound (TRUS) biopsy of the prostate is a procedure done to examine the prostate (gland that secretes the seminal fluid which is a milky fluid that carries sperm) and take small samples of tissue from it. During the procedure, your doctor inserts a small ultrasound probe into the rectum and advances it until it reaches the prostate.

Why would I need a TRUS biopsy?

Your doctor might recommend doing a TRUS biopsy if:

- He/she detects any mass during the digital rectal exam (physical examination to check the prostate).
- Your tests show a high prostate-specific antigen (PSA) level.
- You have any abnormal finding on imaging.



How do I prepare for the TRUS biopsy?

- A few days before the TRUS biopsy, you should do a urine analysis and culture.
- You need to empty your bowels before the TRUS biopsy. Your doctor will prescribe either a fleet enema that you should do on the morning of the procedure or a medication or cleaning agent that you should start on the evening before the procedure.
- Once you start this preparation, you should stop eating any solid food. You can only drink clear liquids such as water, juices, etc. Make sure to increase your fluid intake (unless contraindicated by your doctor).
- Your doctor will prescribe a prophylactic antibiotic to prevent any infection. You should start the first dose on the evening before the procedure.
- Make sure to inform your doctor about any type of allergy you have. You should also inform him/her if you have a prosthetic heart valve.
- Check with your doctor the need to stop or adjust the dose of any of your medications before the procedure **especially if you take anticoagulant medications.**
- Make sure to bring with you on the day of the procedure:
 - Urine analysis and culture results (done within one to four weeks)
 - PSA result (done within the last two months)
 - A recent prostate ultrasound and MRI (if available)
- Be at the Medical Center at least one hour before the procedure's scheduled time.
- You will be asked to sign a consent form that gives your doctor permission to perform the procedure.

How is the TRUS biopsy done?

- You will be asked to take off your clothes and wear a patient gown.
- The nurse will give you an intramuscular antibiotic injection. After that, you will have to wait around half an hour to one hour before the biopsy.
- The doctor will ask you to lie on your left side with your knees bent towards your chest. Then, he/she will clean the anal area with an antiseptic solution and place a sterile drape. He/she will apply a lubricant inside your anus and insert the ultrasound probe into your rectum to examine the prostate.
- The doctor will inject a local anesthetic through a small needle going through the probe. Then, he/she will insert a thin needle along the probe and take tissue samples from the prostate.
- The procedure takes around 15 to 20 minutes.

What happens after the TRUS biopsy?

- After the procedure, you can get dressed and rest in the waiting area for around 15 to 30 minutes before you will be able to go home.
- You need to perform light activities for one to two days.
- For the first few days, you may have:
 - Minimal bleeding from your rectum
 - Blood in your urine and stools
 - Blood in the semen (It starts with a red color and turns into a brownish color that may persist for several weeks)
- You will be given a follow up appointment in one week to check the results.

When should I contact my doctor?

Contact your doctor immediately if you:

- Have severe pain
- Develop fever (more than 38°C)
- Have heavy bleeding from your rectum
- Continue to see blood in your urine and stools
- Have urinary retention

For any questions or concerns, do not hesitate to contact our nurse on 01 - 350000, ext. 5292 or 5680.

We are available Monday through Friday from 8:00 am till 5:00 pm.

We are here to answer all your questions.

This educational material provides general information only. It does not constitute medical advice. Consult your health care provider to determine whether the information applies to you.

متى يجب الإتصال بالطبيب؟

إتصل بطبيبك على الفور إذا:

- شعرت بألم شديد
- إرتفعت حرارتك (أكثر من 38°C)
- إختبرت نزيفاً قوياً في المستقيم
- إستمرّ ظهور دم في البول والبراز
- عانيت من احتباس البول (urinary retention)

لمشاركة الأسئلة أو المخاوف، الرجاء عدم التردد بالإتصال بالممرض على الرقم
350000 - 01، رقم داخلي 5292 أو 5680.

نحن متواجدون من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8:00 صباحاً حتى 5:00 مساءً. نحن حاضرون للإجابة عن كافة أسئلتكم.

يحتوي هذا المستند على معلومات عامة لا تشكّل نصائح طبية بأي شكل من الأشكال.
إستشر المسؤول عن رعايتك الصحية لمعرفة ما إذا كانت المعلومات الواردة هنا تنطبق عليك.

كيف يتم إجراء الـ TRUS biopsy؟

- سيُطلب منك تغيير ملابسك وارتداء ثوب المريض.
- سيعطيك الممرض حقنة في العضل تحتوي على المضادات الحيوية، ومن ثم عليك الانتظار حوالي نصف ساعة إلى ساعة قبل إجراء الخزعة.
- سيطلب منك الطبيب الاستلقاء على جانبك الأيسر وثني ركبتك نحو صدرك ثم سينظف المنطقة الشرجية بمحلول مطهر ويضع شراشف معقمة. بعدها يضع مادة لزجة (lubricant) داخل فتحة الشرج ويدخل المسبار بالموجات فوق الصوتية في المستقيم لفحص البروستات.
- يقوم الطبيب بحقن مخدّر موضعي من خلال إبرة صغيرة تمرّ عبر المسبار. ومن ثم يدخل إبرة رفيعة في المسبار ويأخذ عينات عن الأنسجة من البروستات.
- يستغرق الإجراء بين 15 إلى 20 دقيقة.

ماذا يحدث بعد إجراء الـ TRUS biopsy؟

- بعد الإجراء، يمكنك ارتداء ملابسك، الإستراحة في قاعة الإنتظار لمدة 15 دقيقة إلى نصف ساعة، ثم العودة إلى المنزل.
- عليك أن تقوم بأنشطة خفيفة لمدة يوم أو يومين.
- في الأيام القليلة الأولى، قد تلاحظ:
 - نزيفاً صغيراً في المستقيم
 - دم في البول والبراز
 - دم في السائل المنوي (يكون اللون أحمر ومن ثم بني وقد يستمرّ لعدة أسابيع)
- سيتمّ تحديد موعد بعد أسبوع للمتابعة والتحقق من النتائج

كيف يمكنني الإستعداد لإجراء الـ TRUS biopsy؟

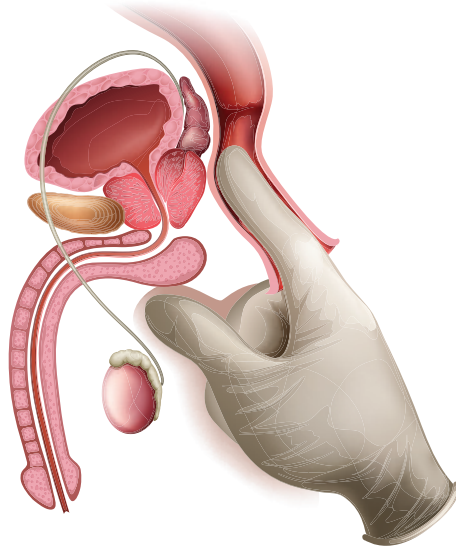
- قبل بضعة أيام من إجراء الـ TRUS biopsy، عليك القيام بفحص وزرع للبول.
- عليك إفراغ أمعاءك قبل إجراء الـ TRUS biopsy. سيصف لك الطبيب إما حقنة شرجية عليك القيام بها صباح يوم الإجراء أو دواءً منظفاً عليك البدء بتناوله في الليلة التي تسبق الإجراء.
- عندما تبدأ بهذه التحضيرات، يجب أن تتوقف عن تناول أي أطعمة صلبة. يمكنك فقط شرب السوائل الصافية كالماء والعصير وغيرها. إحرص على زيادة تناولك للسوائل (إلا إذا أوصى الطبيب بغير ذلك).
- سيصف لك الطبيب المضادات الحيوية الوقائية (prophylactic antibiotic) لتجنب حدوث أي التهابات. يجب أن تأخذ الجرعة الأولى في الليلة التي تسبق الإجراء.
- إحرص على إبلاغ طبيبك عن أي نوع من أنواع الحساسية التي تعاني منها. عليك أيضاً إخبار طبيبك إذا كان لديك صمام قلب اصطناعي (prosthetic heart valve).
- تأكد من طبيبك عن الحاجة إلى إيقاف أي من الأدوية التي تتناولها أو تعديل جرعات أي منها قبل الإجراء وبخاصة إذا كنت تتناول أدوية مضادة للتخثر.
- إحرص على أن تحضر معك يوم الإجراء:
 - نتائج فحص البول والزرع (الذي أجريته قبل أسبوع إلى أربعة أسابيع)
 - نتيجة فحص المستضد البروستاتي النوعي (الذي أجريته خلال الشهرين الماضيين)
 - نتيجة فحص البروستات بالموجات فوق الصوتية وصورة بالرنين المغناطيسي أجريتهما مؤخراً (إن وجدت)
- يجب أن تأتي إلى المركز الطبي قبل ساعة على الأقل من الموعد المحدد للإجراء.
- سيطلب منك التوقيع على موافقة تسمح بموجبها للطبيب القيام بالإجراء.

ما هي خزعة البروستات عبر المستقيم باستخدام الموجات فوق الصوتية؟

خزعة البروستات عبر المستقيم باستخدام الموجات فوق الصوتية (Transrectal Ultrasound Biopsy of the Prostate, TRUS biopsy) هي إجراء لفحص البروستات (الغدة التي تفرز السائل المنوي، وهو السائل الحليبي الذي يحتوي على الحيوانات المنوية) وأخذ عينات صغيرة من أنسجتها. يُدخل الطبيب خلال الإجراء مسباراً صغيراً بالموجات فوق الصوتية في المستقيم وصولاً إلى البروستات.

لماذا قد أحتاج إلى إجراء TRUS biopsy؟

- قد يوصي طبيبك بإجراء الـ TRUS biopsy في حال تواجدت لديك أي من العوامل التالية:
- كتلة تم الكشف عنها خلال فحص المستقيم الإصبعي (digital rectal exam) (فحص سريري للبروستات).
 - مستوى مرتفع للمستضد البروستاتي النوعي (PSA).
 - أي نتيجة غير طبيعية ظهرت خلال التصوير.





إرشادات
للمرضى

خزعة البروستات عبر المستقيم باستخدام الموجات فوق الصوتية

www.aubmc.org

patienteducation@aub.edu.lb



AUBMC

AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

كلنا سلامة صحتكم